BESCHIKKING No. 18-59

van 18 februari 1959

met betrekking tot de openbaarmaking of kennisgeving aan de Hoge Autoriteit van de schalen, vrachtprijzen en tariefbepalingen, van welke aard dan ook, welke van toepassing zijn op het voor rekening van derden binnen de Gemeenschap verrichte wegvervoer van kolen en staal

DE HOGE AUTORITEIT,

Gezien de bepalingen van het Verdrag, in het bijzonder de artikelen 2, 3, 4, 5, 15, 60, 70, 81, 86 en 88;

Gezien de brieven welke de Hoge Autoriteit op 12 augustus 1958 aan de Regeringen der zes deelnemende Staten heeft gericht;

Gezien de antwoorden op deze brieven welke door de Hoge Autoriteit respectievelijk van de Duitse Regering op 18 december 1958, van de Belgische Regering op 17 december 1958, van de Franse Regering op 12 december 1958, van de Italiaanse Regering op 1 december 1958 en 8 januari 1959, van de Luxemburgse Regering op 20 november 1958 en van de Nederlandse Regering op 1 december 1958 werden ontvangen;

Overwegende dat de schalen, vrachtprijzen en tariefbepalingen, van welke aard dan ook, welke van toepassing zijn op het vervoer van kolen en staal binnen ieder land afzonderlijk en tussen de landen van de Gemeenschap op grond van artikel 70, derde alinea van het Verdrag openbaar gemaakt of ter kennis van de Hoge Autoriteit dienen te worden gebracht;

Overwegende dat deze verplichting op zodanige wijze dient te worden nagekomen dat de werking van de gemeenschappelijke markt zoals deze is voorzien bij de overige bepalingen van het Verdrag en in het bijzonder bij de artikelen 4, 5, 60 en 70 wordt gewaarborgd;

Overwegende dat voor de werking van de gemeenschappelijke markt met name is vereist:

a) dat toezicht wordt uitgeoefend op de eventueel discriminerende aard van de schalen, vrachtprijzen of tariefbepalingen welke op het vervoer binnen de gemeenschappelijke markt van toepassing zijn;

b) dat de producenten de gelegenheid wordt geboden, de prijzen van hun prijsschalen ook in de gevallen, waarin de vervoersovereenkomst met de geadresseerde wordt aangegaan, met volledige kennis van de prijzen franco bestemming van hun eigen produkten vast te stellen;

c) dat de producenten de gelegenheid wordt geboden, de prijzen van hun prijsschalen vast te stellen met volledige kennis van de prijzen franco bestemming der produkten van de overige producenten die met hen concurreren;

d) dat de producenten de gelegenheid wordt geboden, zich aan de prijzen franco bestemming van andere producenten aan te passen;

Overwegende dat deze voorwaarden slechts kunnen worden vervuld indien de producenten en verbruikers van de gemeenschappelijke markt kennis kunnen nemen van de schalen, vrachtprijzen en tariefbepalingen, van welke aard dan ook, welke van toepassing zijn op het voor rekening van derden binnen de Gemeenschap verrichte wegvervoer van kolen en staal, onverschillig of deze schalen, vrachtprijzen en tariefbepalingen van overheidswege zijn vastgesteld of bekrachtigd of door inmenging van de overheid zijn vastgesteld, dan wel zonder enige overheidsinmenging vrijelijk door de vervoerondernemingen zijn vastgesteld;

Overwegende dat de Hoge Autoriteit op 12 juli 1956 aan de Regeringen der deelnemende Staten het op 21 februari 1956 ingediende rapport der op grond van § 10 van de Overeenkomst met betrekking tot de Overgangsbepalingen ingestelde Commissie van Vervoersdeskundigen heeft doen toekomen, in welk rapport o.a. het vraagstuk betreffende de openbaarmaking der vrachtprijzen en voorwaarden voor het wegvervoer wordt behandeld;

Overwegende dat op grond van dit rapport in het kader van de Bijzondere Raad van Ministers voortdurend onderhandelingen tussen de Regeringen der deelnemende Staten zijn gevoerd met het doel, gemeenschappelijke maatregelen ter toepassing van de verdragsvoorschriften op het voor rekening van derden binnen de Gemeenschap verrichte wegvervoer te treffen;

Overwegende dat deze onderhandelingen noch tot overeenstemming, noch tot toepassing van geschikte maatregelen ter nakoming van de reeds vermelde verplichting hebben geleid;

Overwegende dat de Hoge Autoriteit gezien deze omstandigheden op 12 augustus 1958 aan elk der Regeringen van de zes deelnemende Staten een schrijven heeft gezonden waarin aan deze Regeringen werd verzocht de nodige maatregelen de treffen teneinde bedoelde verplichting met inachtneming der hierboven omschreven voorwaarden na te komen, dan wel de Hoge Autoriteit in kennis te stellen van de opmerkingen die zij krachtens artikel 88, eerste alinea van het Verdrag wensten te maken;

Overwegende dat de Hoge Autoriteit de Regeringen der deelnemende Staten in haar brieven van 12 augustus 1958 het volgende heeft medegedeeld:

„3. De Hoge Autoriteit laat aan de ..... Regering de keuze over van de ter verwezenlijking van bovengenoemde doelstellingen geeigende middelen. Voor dit doel bestaan er drie mogelijkheden:

a) het bevoegde gezag publiceert een vervoertarief en legt de vervoerondernemingen de verplichting op, zich aan dit tarief te houden,

b) het bevoegde gezag legt de vervoerders de verplichting op, de door hen vastgestelde en bij de uitoefening van hun bedrijf toegepaste vervoertarieven in een daartoe geschikte vorm te publiceren of ter kennis van de Hoge Autoriteit te brengen,

c) bij gebreke aan dergelijke tarieven of wanneer deze tarieven minimum- of maximumprijzen bevatten, worden de vrachtprijzen en vervoersvoorwaarden onmiddellijk na het sluiten van elke afzonderlijke vervoerovereenkomst ter kennis van de Hoge Autoriteit gebracht.

In dit geval dienen de nodige maatregelen te worden getroffen om de Hoge Autoriteit onmiddellijk na het sluiten van elke afzonderlijke vervoerovereenkomst:

— hetzij een exemplaar of voor eensluidend verklaard afschrift van de vrachtbrief of de vervoersovereenkomst,

— hetzij een door de verzender en de vervoerder ondertekend document met de voornaamste gegevens betreffende de vrachtprijzen en vervoersvoorwaarden

te doen toekomen.

Deze stukken dienen ten minste de volgende gegevens te bevatten:

— De plaats waar en de datum waarop het document is opgesteld.

— Naam en adres van de afzender.

— Naam en adres van de vervoerder.

— Plaats waar het produkt wordt insgeladen en plaats waar de aflevering dient te geschieden.

— Naam en adres van de geadresseerde.

— Omschrijving van het produkt.

— Brutogewicht van het produkt of andere aanduiding van de hoeveelheid.

— Vrachtprijs en andere kosten.

— In kilometers uitgedrukte afstand waarover het vervoer geschiedt.

— Zo nodig: punten van grensoverschrijding.";

Overwegende dat de Hoge Autoriteit hieraan het volgende heeft toegevoegd:

„5. Indien de ..... Regering er zich toe zou beperken, uitsluitend de onmiddellijke mededeling van reeds gesloten vervoerovereenkomsten voor te schrijven (zie punt 3) zal de Hoge Autoriteit de toepassing van deze methode met de nodige aandacht bestuderen, teneinde vast te stellen of de voornoemde doelstellingen van het Verdrag daardoor op bevredigende wijze kunnen worden verwezenlijkt. Indien na een ervaring van hoogstens vier maanden zou blijken, dat zulks niet het geval is, zal de Hoge Autoriteit nagaan, of het noodzakelijk is, andere maatregelen te nemen en, zo ja, welke.";

Overwegende dat de Hoge Autoriteit de derde mogelijkheid derhalve slechts in overweging heeft genomen onder voorbehoud van een grondig onderzoek der na eventuele kortstondige toepassing bereikte resultaten, dat voorts geen enkele Regering deze mogelijkheid heeft gekozen of zich bereid heeft verklaard ze volledig te aanvaarden en dat in de krachtens artikel 88 bij de Hoge Autoriteit ingediende opmerking ernstige principiële bezwaren tegen deze mogelijkheid worden opgeworpen;

Overwegende, in het bijzonder,

— dat de Nederlandse Regering zich weliswaar bereid heeft verklaard de nodige maatregelen te nemen teneinde de vrachtprijzen en vervoersvoorwaarden onmiddellijk na het sluiten van de vervoersovereenkomsten ter kennis van de Hoge Autoriteit te brengen, doch er enerzijds op heeft gewezen dat deze kennisgeving slechts zal plaatsvinden ten aanzien van de vervoersovereenkomsten met betrekking tot produkten waarvoor ingevolge het Verdrag prijspublikatie is voorgeschreven, terwijl zij anderzijds niet kan aanvaarden dat uit artikel 60 van het Verdrag voor de Regeringen bepaalde verplichtingen betreffende het vervoer voortvloeien en zij er derhalve van meent te mogen uitgaan dat de Hoge Autoriteit met betrekking tot de medegedeelde gegevens geheimhouding zal betrachten,

— dat de Franse Regering er op heeft gewezen, dat zij niet kan inzien hoe door loutere kennisgeving van vrachtprijzen en vervoersvoorwaarden aan de Hoge Autoriteit zou kunnen worden voldaan aan de hierboven genoemde vereisten voor een goede werking van de gemeenschappelijke markt, terwijl zij voorts van oordeel is dat het voor een bevredigende toepassing van alle verdragsbepalingen waardoor het wegvervoer kan worden geraakt noodzakelijk is, de vrachtprijzen en vervoersvoorwaarden vooraf openbaar te maken;

Overwegende bovendien dat geen der Regeringen alle noodzakelijke maatregelen voor de tenuitvoerlegging van een der beide overige door de Hoge Autoriteit aangegeven mogelijkheden heeft getroffen of zich daartoe bereid heeft verklaard en dat, hoewel bepaalde Regeringen het nemen van andere maatregelen binnen een overigens niet nader bepaalde termijn in het vooruitzicht hebben gesteld, geen van deze maatregelen op bevredigende wijze aan de hierboven omschreven voorwaarden en eisen beantwoordt;

Overwegende dat, gezien deze omstandigheden, de deelnemende Staten een krachtens het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal op hen rustende verplichting niet zijn nagekomen;

Overwegende dat de Regeringen der deelnemende Staten ter nakoming van deze verplichting een van de twee eerstgenoemde der hierboven aangeduide mogelijkheden (punt 3 *a*) en *b)*) dienen toe te passen;

Overwegende dat het voor de goede werking van de gemeenschappelijke markt noodzakelijk is dat producenten, afnemers en verbruikers van de gemeenschappelijke markt zich van de schalen, vrachtprijzen en tariefbepalingen, van welke aard dan ook, op de hoogte kunnen stellen en dat de zonder meer ter kennis van de Hoge Autoriteit gebrachte schalen, vrachtprijzen en tariefbepalingen derhalve door de Hoge Autoriteit ter beschikking van bedoelde producenten, afnemers en verbruikers dienen te worden gehouden;

Overwegende dat de openbaarmaking resp. kennisgeving aan de Hoge Autoriteit van de schalen, vrachtprijzen en tariefbepalingen, van welke aard dan ook, op een zodanig tijdstip dient plaats te vinden dat bovengenoemde doelstellingen kunnen worden verwezenlijkt;

Overwegende dat, zowel in verband met het uiteenlopend karakter der thans op het gebied van het wegvervoer binnen de gemeenschap toegepaste systemen, als uit hoofde van de snelle technische en economische ontwikkeling op dit gebied en het grote aantal in deze sector bestaande kleine ondernemingen, de invoering van de noodzakelijke hervormingen door de Regeringen der deelnemende Staten voor sommige hunner zou kunnen worden vergemakkelijkt door de mogelijkheid te bieden, deze invoering geleidelijk te doen plaatsvinden;

Overwegende dat de Gemeenschap krachtens artikel 5 van het Verdrag bij het vervullen van haar taak overeenkomstig de bepalingen van dit Verdrag zo weinig mogelijk rechtstreeks ingrijpt;

Overwegende dat de Hoge Autoriteit de Regeringen der deelnemende Staten aan het onderhavige doel beantwoordende voorwaarden zou voorstellen door hun de mogelijkheid te bieden:

1) met inachtneming der voor een goede werking van de gemeenschappelijke markt noodzakelijke vereisten, zoals deze door de Hoge Autoriteit zijn vastgesteld, toe te staan dat de schalen en vrachtprijzen uit minimum- en maximumprijzen kunnen bestaan op voorwaarde dat de marges tussen deze prijzen een redelijke omvang niet te boven gaan,

2) de te treffen maatregelen niet toe te passen op het vervoer van hoeveelheden beneden 5 ton, zulks gedurende een tijdvak dat met inachtneming van de vereisten voor de goede werking van de gemeenschappelijke markt zal worden vastgesteld,

3) de te treffen maatregelen gedurende hetzelfde tijdvak evenmin toe te passen op het over een totale afstand van minder dan 20 km verrichte vervoer;

Overwegende dat de Regeringen der deelnemende Staten uit hoofde van het aantal en de structuur der ondernemingen voor wegvervoer controlemaatregelen dienen toe te passen, welke voldoende doeltreffend zijn om een behoorlijke uitvoering der verdragsvoorschriften te waarborgen;

Overwegende bovendien dat de Regeringen der deelnemende Staten, teneinde de Hoge Autoriteit in staat te stellen haar taak te vervullen, passende maatregelen dienen te nemen opdat de Hoge Autoriteit in het bezit kan worden gesteld van de inlichtingen welke zij nodig heeft om toezicht op de naleving der verdragsvoorschriften te kunnen uitoefenen;

Overwegende dat voor het tot stand brengen van maatregelen welke aan bovenstaande voorwaarden en vereisten voldoen een op 30 juni 1959 aflopende termijn toereikend mag worden geacht;

BESLUIT:

Artikel 1

De Regeringen der deelnemende Staten schieten tekort in het nakomen van een krachtens het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal op hen rustende verplichting zolang zij niet de nodige maatregelen nemen opdat de schalen, vrachtprijzen en tariefbepalingen, van welke aard dan ook, welke van toepassing zijn op het voor rekening van derden binnen de Gemeenschap verrichte wegvervoer van kolen en staal op zodanige wijze openbaar worden gemaakt of ter kennis van de Hoge Autoriteit worden gebracht dat de werking van de gemeenschappelijke markt, zoals deze is voorzien bij de bepalingen van het Verdrag, in het bijzonder bij de artikelen 4, 5, 60 en 70, wordt gewaarborgd.

Artikel 2

De Regeringen der deelnemende Staten dienen ter nakoming van de in artikel 1 omschreven verplichting:

a) — hetzij de schalen, vrachtprijzen en tariefbepalingen openbaar te maken en door de ondernemingen voor wegvervoer te doen naleven,

— hetzij aan de ondernemingen voor wegvervoer de verplichting op te leggen, de schalen, vrachtprijzen en tariefbepalingen welke zij besloten hebben toe te passen op een tot het onderhavige doel geschikte wijze openbaar te maken of ter kennis van de Hoge Autoriteit te brengen, en ervoor zorg te dragen dat deze door de ondernemingen worden nageleefd, met dien verstande dat de zonder meer ter kennis van de Hoge Autoriteit gebrachte schalen, vrachtprijzen en tariefbepalingen door de laatste ter beschikking van de producenten, afnemers en verbruikers van de gemeenschappelijke markt zullen worden gehouden;

b) de nodige maatregelen te nemen opdat de sub *a)* bedoelde schalen, vrachtprijzen en tariefbepalingen en alle daarin aangebrachte wijzigingen niet eerder van kracht zullen worden dan op de dag na de openbaarmaking of, in geval van kennisgeving zonder meer, op de dag na die waarop deze kennisgeving door de Hoge Autoriteit is ontvangen, hierbij rekening houdend met de tijd welke normaliter noodzakelijk is met het oog op de verzending per post.

Artikel 3

De bij artikel 2 van deze beschikking bedoelde schalen en vrachtprijzen kunnen, in de gevallen waarin de in de betrokken deelnemende Staat van kracht zijnde wetten of algemene maatregelen van bestuur zulks toelaten, bestaan uit minimum- en maximumprijzen, op voorwaarde dat de marge tussen de minimumprijs en de daarbij behorende maximumprijs een onder de huidige omstandigheden op 10 % van het rekenkundige gemiddelde van deze minimum- en maximumprijzen vastgestelde omvang niet te boven gaat.

Artikel 4

Het staat de Regeringen der deelnemende Staten vrij, deze beschikking gedurende een tijdvak waarvan de duur te zijner tijd door de Hoge Autoriteit met inachtneming van de vereisten voor de goede werking van de gemeenschappelijke markt zal worden vastgesteld, niet toe te passen op het vervoer van hoeveelheden beneden 5 ton en het over een totale afstand van minder dan 20 km verrichte vervoer.

Artikel 5

De Regeringen der deelnemende Staten dienen de nodige maatregelen te nemen ten-

einde te waarborgen dat in voldoende mate toezicht op de ter uitvoering van deze beschikking uitgevaardigde voorschriften zal worden uitgeoefend en teneinde de naleving van deze voorschriften door middel van hiertoe geschikte sancties te verzekeren.

Voorts rust op de Regeringen der deelnemende Staten de plicht, de nodige maatregelen te nemen opdat de Hoge Autoriteit op haar verzoek te allen tijde in het bezit kan worden gesteld van de inlichtingen welke haar de gelegenheid bieden zich ervan te vergewissen dat de bepalingen van deze beschikking werkelijk worden toegepast.

Artikel 6

De Regeringen der deelnemende Staten beschikken voor het nakomen van hun verplichting over een termijn welke op 30 juni 1959 afloopt.

Artikel 7

Deze beschikking zal ter kennis van de Regeringen der deelnemende Staten worden gebracht en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* worden openbaar gemaakt. Zij wordt door de kennisgeving verbindend.

Deze beschikking is door de Hoge Autoriteit besproken en goedgekeurd op haar zitting van 18 februari 1959.

Door de Hoge Autoriteit

De Voorzitter

Paul FINET